

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 22.08.2023

Код продукта: BO5002833

страница 1 из 8

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

Идентификатор продукта

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Другие коммерческие наименования продукта

BO 5002833, 5 kg

BO 50028333, 20 kg

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

вспомогательные смазочные средства Присадка

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	BOHLE AG	
Улица:	Dieselstr. 10	
Город:	D-42781 Haan	
Телефон:	+49 2129 5568-0	Телефакс: +49 2129 5568-282
Электронная почта:	info@bohle.de	
Контактное лицо:	Dr. Martin Schade	Телефон: +49 2129 5568-300
Электронная почта:	MSDS@bohle.de	
Интернет:	www.bohle.com	
Ответственный Департамент:	Chemie	

Аварийный номер телефона: Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Eye Irrit. 2; H319

Aquatic Chronic 3; H412

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Осторожно

Пиктограмма:



Указание на опасность

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

P264 После работы тщательно вымыть руки.
P273 Избегать попадания в окружающую среду.
P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 22.08.2023

Код продукта: BO5002833

страница 2 из 8

P337+P313

Если раздражение глаз не проходит: Обратиться к врачу.

P501

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Labelling of packages where the contents do not exceed 125 ml

Сигнальное слово:

Осторожно

Пиктограмма:



Указание на опасность

H412

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

Смеси

Химическая характеристика

Присадка

Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (EC) № 1272/2008)			
95-14-7	Benzotriazole			20 - < 25 %
	202-394-1		01-2119979079-20	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H411			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер EC	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
95-14-7	202-394-1	Benzotriazole	20 - < 25 %
	кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = 500 mg/kg		

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

Описание мер первой помощи**Общие рекомендации**

Оказывающим первую помощь: следить за собственной защитой!

Вынести из опасной зоны.

Немедленно снять всю зараженную одежду.

При вдыхании

Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. Если симптомы не исчезнут, вызвать врача.

При попадании на кожу

Смыть теплой водой с мылом. В случае продолжения раздражения кожи вызвать врача.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой. Если симптомы не исчезнут, вызвать врача.

При попадании в желудок

Прополоскать рот. Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Может вызвать раздражение глаз/кожи.

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 22.08.2023

Код продукта: BO5002833

страница 3 из 8

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**Водяной туман. Пена. сухой порошок. Двуокись углерода (CO₂).**Неподходящие средства пожаротушения**

Не использовать поток воды так как он может растечься и вызвать пожар.

Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Угарный газ

окиси водорода (NO_x)**Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Если это можно сделать безопасно, удалить неповрежденные емкости из опасной зоны.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Использовать персональное защитное оборудование.

Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

Избегать попадания в почву.

Методы и материалы для локализации и очистки**Для сдерживания**

Рассыпание в большом объеме: Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

Рассыпание в небольшом объеме: Протереть впитывающим материалом (например тряпками, волокнистой массой).

Для чистки

Промыть водой.

Дополнительная информация

Никогда не наливать пролитый продукт в оригинальную емкость для дальнейшего применения.

Ссылка на другие разделы

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Избегать попадания на кожу и в глаза.

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

Обеспечить достаточный воздухообмен и/или выхлопную трубу в рабочих комнатах.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Обычные профилактические меры противопожарной безопасности.

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 22.08.2023

Код продукта: BO5002833

страница 4 из 8

Рекомендации по общей промышленной гигиене

- Обеспечить адекватную вентиляцию. Не вдыхать пар/аэрозоль.
- Избегать попадания на кожу и в глаза.
- Немедленно снять зараженную одежду и обувь.
- Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.
- Вымыть руки перед перерывами и немедленно после обращения с продуктом.
- Во время использования не есть, не пить и не курить.

Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

- Держать контейнеры плотно закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.
- Защищать от переохлаждения, нагрева и прямых солнечных лучей.
- Хранить в первоначальном контейнере.

Указания по совместному хранению

- Не хранить вместе с кислотами.

Дополнительная информация по условиям хранения

10 - 30°C

Особые конечные области применения

Ингибитор. Использовать только в промышленных установках или в промышленных целях.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
95-14-7	1H-Бензотриазол		5	(максимальная)

Значения DNEL/DMEL

№ CAS	Наименование вещества	Путь вредного воздействия	Воздействия	Значение
95-14-7	Benzotriazole			
	потребитель DNEL,	кожный	системный	1,08 мг/кг масса тела/день
	потребитель DNEL,	ингаляционный	системный	19 мг/м³

Значения PNEC

№ CAS	Наименование вещества	Значение
95-14-7	Benzotriazole	
	пресная вода	0,0194 mg/l
	осадочное отложение, пресная вода	0,004 mg/kg
	осадочное отложение, морская вода	0,004 mg/kg
	Микроорганизмы на очистных сооружениях	394 mg/l
	почва	0,003 mg/kg

Дополнительные указания к граничным значениям

Даже в случае полного высвобождения, вследствие наличия небольшого объема вещества, не ожидается, что будут превышены пределы экспозиции. Хотя обязанностью использующего является подтверждение и следование данным пределам экспозиции, которые даны на рабочем месте.

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 22.08.2023

Код продукта: BO5002833

страница 5 из 8

Регулирования воздействия

Подходящие технические устройства управления

Обеспечить адекватную вентиляцию. Где это является практичным, этого требуется достичь путем использования местной вентиляции выхлопной трубы и хорошей общей вытяжкой.

Защитные и гигиенические меры

Защита глаз/лица

защитные очки с боковыми щитками, соответствующие EN166

Защита рук

защитные перчатки EN ISO 374

нитриловая резина

Бутилкаучук

Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

Защита кожи

Носить только подходящую по размеру, удобно сидящую и чистую защитную одежду.

Защита дыхательных путей

При недостаточной вентиляции требуется защита дыхания.

Рекомендуемый тип фильтра: A-P2.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: жидкость
 Цвет: желтый/коричневый
 Запах: характерный

Стандарт на метод испытания

Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	> 100 °C	
Горючесть:	неприменимо	
Нижний предел экспозиции:	не применимо	
Верхний предел экспозиции:	не применимо	
Точка вспышки:	не применимо	
Температура воспламенения:	не применимо	ASTM D 1929
pH (при 20 °C):	7,5-8,5	DIN 51369
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	8 - 12 mm ² /s	DIN 16896
Растворимость в воде:	растворимый	OECD 116
Плотность (при 20 °C):	1,130-1,150 g/cm ³	DIN 51757

Другие данные

Информация в отношении классов физической опасности

Взрывоопасные свойства

нет

Поддержание горения:

UN Test L.2

Окисляющие свойства

нет

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 22.08.2023

Код продукта: BO5002833

страница 6 из 8

Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных условиях.

Возможность опасных реакций

При нормальных условиях использования не известно ни о какой опасной реакции.

Условия, которых следует избегать

Защищать от переохлаждения, нагрева и прямых солнечных лучей.

Несовместимые материалы, которых следует избегать

сильные кислоты и окисляющие вещества

Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

ATE_{01h} рассчитанный

ATE (оральный) 2500,0 mg/kg

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
95-14-7	Benzotriazole				
	оральный	LD50 500 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Кролик		

Раздражение и коррозия

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Разъедание/раздражение кожи: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

При попадании на кожу вызывает раздражение.

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

Токсичность

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 22.08.2023

Код продукта: BO5002833

страница 7 из 8

CAS-Номер	название	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
95-14-7	Benzotriazole						
	Острая токсичность для рыб	LC50	180 mg/l	96 h	Danio rerio		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50	75 mg/l	72 h	Pseudokirchnerella		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	15,8	48 h	Daphnia gabaata		
	Crustacea токсичность	NOEC mg/l	0,97	21 d	Daphnia		

Стойкость и разлагаемость

Сведения не доступны

Потенциал биоаккумуляции

Биоаккумуляция маловероятно.

Коэффициент распределения (n-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
95-14-7	Benzotriazole	1,34

Мобильность в почве

Сведения не доступны

Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

Дополнительная рекомендация

слегка загрязняющий воду
Не смывать в поверхностную воду или в канализационную систему.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Отходы с осадков / неиспользованные продукты

160508 WASTES NOT OTHERWISE SPECIFIED IN THE LIST; gases in pressure containers and discarded chemicals; discarded organic chemicals consisting of or containing hazardous substances; опасные отходы

Отходы с осадков

160508 WASTES NOT OTHERWISE SPECIFIED IN THE LIST; gases in pressure containers and discarded chemicals; discarded organic chemicals consisting of or containing hazardous substances; опасные отходы

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Другая дополнительная информация

Безопасный груз согласно нормам международных транспортных органов ADR/RID, ADNR, IMDG-Code, ICAO/IATA-DGR

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

Kuehlmittelkonzentrat VETROCOOL

Дата ревизии: 22.08.2023

Код продукта: BO5002833

страница 8 из 8

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Международное и национальное законодательство

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - опасен для воды

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС

Классификация	Процедура классификации
Eye Irrit. 2; H319	Процесс расчета
Aquatic Chronic 3; H412	Процесс расчета

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

- H302 Вредно при проглатывании.
- H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
- H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
- H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)